

# Brillebjørn: la “voz resiliente” de los niños

UNA CONVERSACIÓN CON NILS STOKKE \* SOBRE BRILLEBJØRN

*Brillebjørn* (Oso Bo) es una serie de grabación en vivo de 26 episodios, que presenta un oso de peluche. Cada episodio de 5 minutos trata con algo que el personaje principal infantil encuentra amedrentador o difícil. Cuando el Oso Bo aplaude algo mágico comienza a suceder, lo que hace que sea más fácil para el niño de 3 años superar sus dificultades cotidianas.

## ¿Cómo llego usted a la idea de *Brillebjørn* u *Oso Bo*, como se llama el show?

**Stokke:** Esto comenzó en 2014. Yo acababa de empezar mi compañía Spark junto con Eda Sylvertsen, y queríamos hacer una serie para preescolares realmente buena. Nosotros entonces rápidamente decidimos que queríamos hacer algo grabado en vivo, porque preferimos la acción a la animación. Nosotros también enseguida supimos que queríamos que el niño fuera el personaje principal, es decir con casi ningún adulto involucrado, que fuera verdaderamente considerada a través de los ojos de un niño pequeño.

Luego nos preguntamos: ¿Cuál sería el grupo etario más joven posible? ¿Qué tal chicos de 5 años? Ya lo hemos hecho antes. ¿Qué tal los de 4? ¿Es posible de 3? Dijimos: Bueno, no podemos hacerlo con uno de 2 años, pero de 3 es un desafío, intentémoslo. Así que comenzamos a pensar en niños de 3 años como personajes principales, y luego realizamos la búsqueda básica que siempre tenemos que hacer. Nos preguntamos qué es interesante para los niños de 3 años, a qué le temen, qué les gusta, qué los hace sentir enojados,

contentos, tristes – para asegurarnos de contar historias interesantes para ellos.

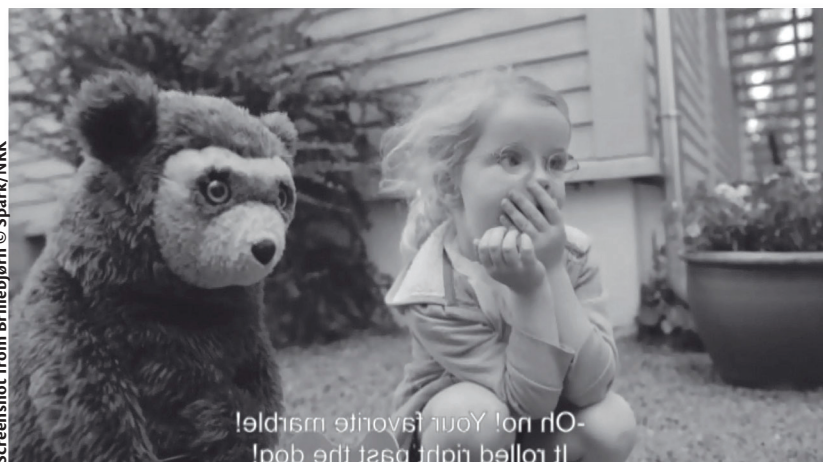
## ¿Quién es el Oso Bo?

**Stokke:** Necesitábamos tener algún tipo de compañero y consideramos muchísimos animales diferentes, y finalmente llegamos al Oso Bo. Se basa en lo que se llama un “oso anteojudo”, un oso de los Andes de Sudamérica que solo come plantas - y no niños-. Se supone que él sea el oso de peluche de cualquier chico, con un pelaje algo gastado. El Oso Bo es jugueteón como un niño de 3 años, pero tiene más conocimiento. Y si él aplaude con sus garras, algo mágico sucede, lo que hace que para un niño de 3 años sea más fácil superar sus dificultades diarias. Llamamos a esto Imagicación. El Oso Bo siempre apoya a los niños, él no sabe realmente lo que quieren, pero por supuesto con sus poderes mágicos puede transformar la situación para la fantasía de los niños en algo que los hace superar cualquier cosa que ellos estén enfrentando. Es como en la historieta de Calvin and Hobbes. Cuando solo están el niño y el oso presentes el Oso Bo toma

vida, pero cuando hay adultos alrededor se convierte en un peluche común.

## ¿Cómo hace su oso para ayudar a los niños a hacerse fuertes, a enfrentar y manejar los obstáculos, con los desequilibrios emocionales y las crisis de la vida cotidiana?

**Stokke:** Creo que estamos en lo correcto en cuanto a la resiliencia. Porque cada episodio trata sobre algo que cualquier niño de esa edad experimenta. Puede ser que quiera continuar jugando en el jardín en lugar de ir a la tienda con su padre o una nueva hermanita, y no está seguro de cómo manejar la situación. En un episodio la niña Ruby juega con canicas. Ella tira una demasiado lejos y rueda hasta donde está el perro de su abuela (III. 1). Ella sabe que el perro es amigable, y además, por supuesto, está atado. Pero aún así es un perro, y ella no se siente demasiado segura al respecto. Ella tiene que pasar por delante del animal para agarrar su canica, porque es su favorita. Luego, el Oso Bo comienza a hablarle. Después de un rato de idas y vueltas el oso transforma al perro en una



III. 1: La canica favorita de Ruby ha rodado hasta donde está el perro de su abuela



III. 2: El Oso Bo transforma al perro en una rana para que sea menos aterrador para Ruby

rana. El perro-rana comienza a croar, como una rana, lo que lo hace menos temible (III. 2). Entonces Ruby puede pasar delante del perro y agarrar su canica. Esta historia es muy importante para los niños de esa edad.

### ¿Cómo promueve este episodio la resiliencia?

**Stokke:** Muestra coraje, y también que cuando uno pone su mente en algo realmente lo puede lograr. Por supuesto, contamos esto en una historia en la cual el perro es amistoso y tiene una correa. Así que no se trata de un miedo real de ser atacada por un perro u otra cosa. Pero aun así, es un animal extraño con el cual Ruby se sabe manejar. Se podría decir que el oso, de alguna manera, es la “voz resiliente” de los niños. El oso dispara la imaginación y la imitación. La imitación sucede solamente en la mente de los niños, y los hace ver el obstáculo con ojos diferentes y desde un ángulo distinto, y luego los hace concluir “Bueno, esto podría no ser tan difícil después de todo”.

### ¿Qué aprendió usted sobre filmación con niños de 3 o 4 años?

**Stokke:** Por supuesto sabíamos que los niños de 3 años no son actores normales. Ellos no saben lo que es actuar. Así que pasamos mucho tiempo estableciendo su zona de actuación donde ellos representaban los personajes y las situaciones que el director les mostraba. Nunca les contamos la

historia completa. Nunca supieron lo que iba a suceder. Queríamos reacciones verdaderas de parte de los niños, especialmente cuando eran producto de la imaginación. Por eso ellos nunca vieron la imitación, por ejemplo cuando el perro se convierte en rana. Pero la imitación también a menudo involucra al niño, y ellos nunca ven los disfraces ni nada antes de que comience el rodaje.

También aprendí que el equipo necesitaba ser lo más pequeño posible, porque los niños se alteran cuando hay un equipo grande. Ellos de alguna manera sienten: “Oh, estoy en una habitación con 15 personas, y su trabajo depende de lo que yo haga”. Entonces ellos se alteran, comienzan a llorar, y no quieren hacer nada. Por eso necesitamos un equipo pequeño, y a menudo el mismo, y también un fotógrafo realmente bueno. Suena extraño, pero fue algo tan bueno que encontramos uno con antecedentes en la televisión, porque él estaba acostumbrado a estar en la situación y no perder media hora organizando la escena. Él estaba allí con la cámara todo el tiempo, lo que significa que podía capturar las verdaderas emociones de los niños mucho mejor que lo que un fotógrafo tradicional lo hubiera hecho.

Por eso, eso nos ayudó mucho. Y por supuesto días cortos y nunca azúcar en los sets – sólo fruta. (Risas) Yo podría hacer toda una sesión sobre cómo trabajar con niños, pero esto son solo unos pocos puntos.

### ¿Qué fue importante para usted en el casting?

**Stokke:** Antes que nada, yo quería tener muchos niños. Nuestro elenco ahora está formado por 6. No planeamos encontrar 6, podrían haber sido también 5 o 7, pero yo quise tener más episodios con niñas que con varones. Cuando uno tiene al menos 6 niños es fácil lograr un amplio rango de diferentes culturas, orígenes, distintos entornos familiares, etc.. Esto fue importante porque en los programas y películas a menudo se seleccionan niños que son realmente extrovertidos, demasiado ambiciosos, o demasiado alegres. Yo también quería tener niños tímidos. No porque yo haya sido un niño tímido, sino porque quería tener un amplio rango de niños. Yo quería que los niños que miraran la serie pudieran identificarse con uno de los 6 niños que tenemos. Hay niños tímidos allá afuera, y yo quería exactamente a estos “niños en promedio normales” con los que la audiencia pudiera identificarse. Yo realmente creo que éste fue uno de los elementos clave para el éxito de Brilllebjørn en Noruega.

### ¿Es exitoso su show?

**Stokke:** Si, yo diría que es un éxito. Tiene realmente buen rating en la NRK (corporación de radiodifusión estatal noruega), y es un enorme éxito en reproductor web: dos tercios de lo que se ve es online, y no en la transmisión de televisión, lo que significa que ellos quieren verlo y desean repetirlo nuevamente una y otra vez. Eso es, por supuesto, una de las cosas lindas de los contenidos para niños: cuando uno hace algo que les gusta ellos quieren verlo una y otra vez. Así que tiene realmente buen rating. Además, acabamos de terminar de producir la primera película de Brilllebjørn. Se presentó en los cines noruegos esta primavera, y estamos verdaderamente orgullosos del resultado. ■

### EL AUTOR

*Nils Stokke es el fundador y CEO de la compañía productora Spark, Noruega.*



### Traducción

María Elena Rey